

Proverbi dal Mediterraneo

di Loredana Benvenuti, Luisella Grondona



Editore: Edizioni Arianna

Genere: Storie piccine

Anno pubblicazione: 2013

Pagine: 76

Prezzo: 13,00

isbn: 978-88-98351-05-3

Recensione

Proverbi dal Mediterraneo, di Loredana Benvenuti e Luisella Grondona, fa parte della Collana Storie Piccine della casa editrice siciliana Edizioni Arianna.

È un libro interattivo pensato per i bambini ma anche un ottimo strumento di conoscenza e approfondimento per gli adulti.

È una storia costruita con una selezione dei più diffusi proverbi della tradizione millenaria del Mediterraneo, che mira al recupero e alla valorizzazione dei saperi e della cultura orale dei popoli che, nei secoli, lo hanno attraversato e abitato e che oggi si confrontano e condividono una storia comune, al di là della lingua parlata, del colore della pelle, del credo religioso. È stato pensato per favorire, oggi più che mai, l'integrazione di tutti i popoli e di tutte le culture del Mediterraneo, e del mondo intero, con la consapevolezza che l'identità comune è sempre il risultato di tante diversità che possono e devono convivere pacificamente in una terra comune. Il libro contiene, infatti, proverbi provenienti dalle sponde Sud e Nord e dalle Isole del Mediterraneo, nelle lingue originali, tradotti in italiano.

La copertina, con 2 tasche interne, contiene da un lato una **fisarmonica** illustrata su entrambi i lati: sul lato A, lettura da sinistra verso destra, ci sono 8 proverbi della sponda nord:

Spagna, Francia, Italia, Slovenia, Croazia, Albania, Montenegro, Grecia;

sul lato B, lettura da destra a sinistra, ci sono 8 proverbi della sponda sud: 3 del

Maghreb

, 2 del

Mashrek

, 1 di

Israele

, 2 della

Turchia

.

Nell'altra tasca interna ci sono 25 carte contenenti ciascuna i proverbi nelle lingue originali: **siciliano, sardo, genovese, toscano, laziale, napoletano, calabrese, lucano, pugliese, abruzzese, molisano, salentino, romagnolo, marchigiano, veneto, istriano, croato, albanese, turco, greco, arabo, ebraico, corso, spagnolo, portoghese, latino**, tradotti in italiano; le istruzioni per giocare con i proverbi, divertendosi a completare, ritagliare e mescolare i proverbi dimezzati; trovare parole e significati nei proverbi smemorati, nelle coppie spaiate, nei proverbi fratelli; riordinare i proverbi sottosopra, costruire il mazzo di carte di proverbi illustrati.